

21.3.1994      B1/CDB/4404-9      26.051/I/PN

Betreft: museum "Felix De Boeck" te Drogenbos.

Op 21 april 1994 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht een onderzoek gewijd aan uw vraag om advies van 21 maart 1994 betreffende het werfpaneel dat door het Bestuur Gebouwen van de Vlaamse Gemeenschap werd aangebracht op de bouwwerf van het museum "Felix De Boeck" te Drogenbos.

De V.C.T. constateert dat de bouwheer het Bestuur Gebouwen is. Dit bestuur is een afdeling van de Administratie Overheidsopdrachten, Gebouwen en Gesubsidieerde Infrastructuur, een orgaan dat zelf behoort tot het Departement Leefmilieu en Infrastructuur van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Het kwestieuze bestuur is een gecentraliseerde dienst van de Vlaamse Regering waarvan de werkring het hele ambtsgebied van de Gemeenschap bestrijkt. Met toepassing van artikel 36, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, is met betrekking tot de gemeenten met een speciale taalregeling uit hun ambtsgebied, op die dienst de taalregeling van toepassing die door de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten, voor de berichten, mededelingen en formulieren die bestemd zijn voor het publiek, voor de betrekkingen met particulieren en voor het opstellen van akten, getuigschriften, verklaringen en vergunningen.

*Artikel 24, S.W.T., stelt dat de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in de randgemeenten de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans stellen.*

*Een werfpaneel moet worden beschouwd als een mededeling aan het publiek. Het dient om dat publiek te informeren over de aard der werken, de bouwheer, de verantwoordelijke dienst, de architect, de aannemer, enz...*

*In de randgemeente Drogenbos moeten de vermeldingen op een bord in het Nederlands en in het Frans gesteld zijn met voorrang voor de taal van het gebied.*

*De V.C.T. is in casu van oordeel dat alle vermeldingen op het werfpaneel moeten voorkomen in beide talen. Zulks, evenwel met uitzondering van de benamingen van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en van zijn onderscheiden diensten waarvoor er geen officiële Franse vertaling bestaat.*